



EIROPAS PARLAMENTS

2009 - 2014

---

*Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komiteja*

---

**2012/0196(COD)**

9.1.2014

## **GROZĪJUMI Nr. 14 - 21**

**Ziņojuma projekts**  
***Matthias Groot***  
(PE516.935v01-00)

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai par savvaļas dzīvnieku un augu sugu aizsardzību, reglamentējot to tirdzniecību (pārstrādāta redakcija)

Regulas priekšlikums  
(COM(2012)0403 – C7-0197/2012 – 2012/0196(COD))

AM\1014692LV.doc

PE526.238v01-00

**LV**

*Vienoti daudzveidībā*

**LV**



**Grozījums Nr. 14**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Regulas priekšlikums**  
**7. pants – 1. punkts – 4. daļa – ievaddaļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Komisija *tiiek* pilnvarota pieņemt *deleģētos* aktus *saskaņā ar 20. pantu* attiecībā uz:

*Grozījums*

Komisija *ir* pilnvarota pieņemt *īstenošanas* aktus attiecībā uz:

Or. pl

**Grozījums Nr. 15**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Regulas priekšlikums**  
**7. pants – 2. punkts – 4. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Ja otrajā daļā minētais dokuments nav izdots pirms eksporta vai reeksporta, īpatnis jāaiztur un, ja nepieciešams, jākonfiscē, ja vien dokuments netiek iesniegts ar atpakaļejošu datumu atbilstīgi īpašajiem nosacījumiem. Komisija *tiiek* pilnvarota pieņemt *deleģētos* aktus *saskaņā ar 20. pantu* attiecībā uz īpašajiem nosacījumiem eksporta vai reeksporta dokumenta iesniegšanai ar atpakaļejošu datumu.

*Grozījums*

Ja otrajā daļā minētais dokuments nav izdots pirms eksporta vai reeksporta, īpatnis jāaiztur un, ja nepieciešams, jākonfiscē, ja vien dokuments netiek iesniegts ar atpakaļejošu datumu atbilstīgi īpašajiem nosacījumiem. Komisija *ir* pilnvarota pieņemt *īstenošanas* aktus attiecībā uz īpašajiem nosacījumiem eksporta vai reeksporta dokumenta iesniegšanai ar atpakaļejošu datumu.

Or. pl

**Grozījums Nr. 16**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Regulas priekšlikums**

## 7. pants – 3. punkts – 2. daļa

### *Komisijas ierosinātais teksts*

Atkāpjoties no 4. un 5. panta, minētajos pantos izklāstītos noteikumus nepiemēro nedzīvjiem A līdz D pielikumā uzskaitīto sugu īpatņiem, to daļām un atvasinājumiem, kas Savienībā tiek ievesti kā personīgi vai mājsaimniecības priekšmeti vai tiek eksportēti vai reeksportēti no Savienības, ievērojot īpašus noteikumus. Komisija **tiēk** pilnvarota pieņemt **deleģētos** aktus **saskaņā ar 20. pantu** attiecībā uz īpašajiem noteikumiem par personīgu vai mājsaimniecības priekšmetu ievēšanu, eksportu vai reeksportu.

### *Grozījums*

Atkāpjoties no 4. un 5. panta, minētajos pantos izklāstītos noteikumus nepiemēro nedzīvjiem A līdz D pielikumā uzskaitīto sugu īpatņiem, to daļām un atvasinājumiem, kas Savienībā tiek ievesti kā personīgi vai mājsaimniecības priekšmeti vai tiek eksportēti vai reeksportēti no Savienības, ievērojot īpašus noteikumus. Komisija **ir** pilnvarota pieņemt **īstenošanas** aktus attiecībā uz īpašajiem noteikumiem par personīgu vai mājsaimniecības priekšmetu ievēšanu, eksportu vai reeksportu.

Or. pl

## Grozījums Nr. 17 Jolanta Emilia Hibner

### Regulas priekšlikums 8. pants – 4. punkts

### *Komisijas ierosinātais teksts*

4. Komisija **tiēk** pilnvarota pieņemt **deleģētos** aktus **saskaņā ar 20. pantu** attiecībā uz vispārīgajām atkāpēm no šī panta 1. punktā minētajiem aizliegumiem, pamatojoties uz 3. punktā minētajiem nosacījumiem, kā arī vispārīgajām atkāpēm attiecībā uz sugām, kas saskaņā ar 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta ii) punktu uzskaitītas A pielikumā. Visām šādām atkāpēm jābūt saskaņā ar citiem Savienības tiesību aktiem par savvaļas dzīvnieku un augu aizsardzību.

### *Grozījums*

4. Komisija **ir** pilnvarota pieņemt **īstenošanas** aktus attiecībā uz vispārīgajām atkāpēm no šī panta 1. punktā minētajiem aizliegumiem, pamatojoties uz 3. punktā minētajiem nosacījumiem, kā arī vispārīgajām atkāpēm attiecībā uz sugām, kas saskaņā ar 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta ii) punktu uzskaitītas A pielikumā. Visām šādām atkāpēm jābūt saskaņā ar citiem Savienības tiesību aktiem par savvaļas dzīvnieku un augu aizsardzību.

Or. pl

**Grozījums Nr. 18**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Regulas priekšlikums**  
**9. pants – 6. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

6. Komisija **tiēk** pilnvarota pieņemt **deleģētos** aktus **saskaņā ar 20. pantu** par ierobežojumiem attiecībā uz to sugu dzīvu īpatņu atrašanos īpašumā vai pārvietošanu, kurām noteikti ierobežojumi ievēšanai Savienībā saskaņā ar 4. panta 6. punktu.

*Grozījums*

6. Komisija **ir** pilnvarota pieņemt **īstenošanas** aktus par ierobežojumiem attiecībā uz to sugu dzīvu īpatņu atrašanos īpašumā vai pārvietošanu, kurām noteikti ierobežojumi ievēšanai Savienībā saskaņā ar 4. panta 6. punktu.

Or. pl

**Grozījums Nr. 19**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Regulas priekšlikums**  
**11. pants – 5. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

5. Komisija **tiēk** pilnvarota pieņemt **deleģētos** aktus **saskaņā ar 20. pantu** attiecībā uz termiņiem atļauju un sertifikātu izdošanai.

*Grozījums*

5. Komisija **ir** pilnvarota pieņemt **īstenošanas** aktus attiecībā uz termiņiem atļauju un sertifikātu izdošanai.

Or. pl

**Grozījums Nr. 20**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Regulas priekšlikums**  
**12. pants – 4.punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

4. Izņēmuma gadījumos un saskaņā ar īpašiem kritērijiem uzraudzības iestāde var atļaut veikt ievēšanu Savienībā , eksportu

*Grozījums*

4. Izņēmuma gadījumos un saskaņā ar īpašiem kritērijiem uzraudzības iestāde var atļaut veikt ievēšanu Savienībā , eksportu

vai reeksportu no Savienības nevis caur saskaņā ar 1. punktu norādīto muitas punktu, bet citu muitas punktu. Komisija *tiēk* pilnvarota pieņemt *deleģētos* aktus *saskaņā ar 20. pantu* attiecībā uz īpašajiem kritērijiem, saskaņā ar kuriem var atļaut ievēšanu, eksportu vai reeksportu caur citu muitas punktu.

vai reeksportu no Savienības nevis caur saskaņā ar 1. punktu norādīto muitas punktu, bet citu muitas punktu. Komisija *ir* pilnvarota pieņemt *īstenošanas* aktus attiecībā uz īpašajiem kritērijiem, saskaņā ar kuriem var atļaut ievēšanu, eksportu vai reeksportu caur citu muitas punktu.

Or. pl

**Grozījums Nr. 21**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Regulas priekšlikums**  
**24. pants – 1. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Šī regula stājas spēkā *divdesmitajā dienā* pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

*Grozījums*

Šī regula stājas spēkā *12 mēnešus* pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Or. pl